

## Derechos y responsabilidades del paciente

### Usted tiene derecho a:

- Que su profesional de la salud y su equipo médico le escuchen y comprendan
- Que se evalúen de manera justa su tratamiento y sus referimientos
- Acceder a un nivel de atención e información igual al que reciben todos los demás pacientes
- Recibir asistencia o referimientos para manejar problemas de salud psicológicos y físicos
- Que se le ofrezca, según sea apropiado, acceso a tratamiento médico de afirmación del género

### Usted la responsabilidad de:

- Comunicar adecuadamente a su profesional de la salud su experiencia de disforia de género (relato e historia), la evolución de su identidad de género, y su historial médico y de salud del comportamiento
- Cumplir con su plan de tratamiento y tomar sus medicamentos tal como se los receten
- Gestionar sus necesidades y afecciones médicas y de salud del comportamiento
- Monitorizar el uso de su tratamiento hormonal de afirmación del género
- Comunicarle a su equipo médico sus preocupaciones y preguntas acerca de su atención

## Resumen y pasos siguientes

- Hacer una cita con un profesional médico de Fenway
- Pedir que su historial médico sea transferido (si corresponde)
- Comunicarle sus metas y necesidades a su profesional de la salud en su cita
- Comenzar el tratamiento hormonal de afirmación del género y hacer el seguimiento de su progreso

## Para hacer una cita:

### Fenway Health: Edificio Ansin

1340 Boylston Street, Boston, MA 02215  
617.927.6000

### Fenway: South End

142 Berkeley Street, Boston, MA 02116  
617.247.7555

## Recursos

En [fenwayhealth.org/transhealth](https://fenwayhealth.org/transhealth) puede encontrar folletos y recursos informativos, entre ellos:

- Folletos sobre los riesgos y beneficios del tratamiento hormonal de afirmación del género
- Folletos sobre opciones de medicación con el tratamiento hormonal de afirmación del género
- Grupos de apoyo
- ¡Y más!

## ¿Tiene otras preguntas?

Si es paciente, puede comunicarse con su equipo de Fenway. ¿No es un paciente? Puede comunicarse con [transhealth@fenwayhealth.org](mailto:transhealth@fenwayhealth.org).



Imagen: Discapidad@s y aquí [affecttheverb.com/disabledandhere](https://affecttheverb.com/disabledandhere)



Imagen: Discapidad@s y aquí [affecttheverb.com/disabledandhere](https://affecttheverb.com/disabledandhere)

# Tratamiento hormonal de afirmación del género para adultos

Acceso a tratamiento hormonal por medio del consentimiento informado.

Contenido adaptado de "Medical Care of Trans and Gender Diverse Adults" (Atención médica de personas trans y adultas de géneros diversos), 2021, con aportes del Programa de Salud Trans de Fenway Health.

En Fenway Health, el tratamiento hormonal de afirmación de género de las personas trans y adultas de géneros diversos es dirigido por el equipo de atención primaria, siguiendo el modelo de consentimiento informado. Como paciente, colaborará con un profesional de la salud para hacer un plan de tratamiento basado en sus metas personales y en sus necesidades de atención médica y de salud del comportamiento. Comprender sus metas y preocupaciones es fundamental para la atención de afirmación de género que se ofrece en Fenway. La recomendación y el momento en que se comienzan las hormonas de afirmación del género dependen de su situación y necesidades específicas. Los criterios para acceder al tratamiento hormonal se basan en las pautas de la Asociación Profesional Mundial para la Salud Transgénero (World Professional Association for Transgender Health o WPATH, en inglés). **Para recibir hormonas como persona adulta, usted debe:**

- Ser capaz de dar su consentimiento informado
- Experimentar disforia de género persistente y documentada (esto será parte de la conversación que usted tendrá con su profesional de la salud)
- Controlar razonablemente bien cualquier otra afección médica o de salud mental que tenga

En Fenway Health, el consentimiento informado incluye conversar con su profesional de la salud sobre la evolución de su identidad de género y repasar los beneficios y riesgos del tratamiento hormonal.

## Cómo empezar



### Haga una cita

Si ya es paciente de Fenway, hable con su profesional de la salud: cualquiera de nuestros proveedores de atención primaria conversará con mucho gusto con usted sobre sus metas de afirmación del género. Si aún no es paciente, llame a nuestra al **617.267.0900** para registrarse y hacer una cita. En sus citas, se repasará su historial médico, social y de salud del comportamiento. Estas consultas se pueden hacer durante un chequeo físico anual o en una cita más breve. Su profesional de la salud tal vez le haga preguntas sobre diferentes partes de su cuerpo, o podría pedir análisis de sangre antes de recetarle hormonas.

**Sugerencia útil:** si otro profesional de la salud ya le ha ofrecido este servicio, puede enviarle su historial médico a su profesional actual de Fenway.



### Infórmese sobre sus opciones de atención

En la reunión con su profesional de la salud, le preguntará acerca de sus necesidades y metas de afirmación del género. El tratamiento hormonal de afirmación del género puede incluir una variedad de medicamentos; cada uno tiene sus propios riesgos, beneficios y efectos. Fenway ofrece la mayor flexibilidad posible en los métodos de dosificación y administración. Aunque la función de su profesional de la salud es darle información precisa y de apoyo, en última instancia, la decisión de empezar a tomar hormonas depende de usted.



### Siga su progreso

Deberá prestar atención y decidir si los medicamentos y sus efectos son afirmadores de su género. Todas las personas tienen metas de afirmación del género únicas, y el cuerpo de cada persona responde de forma diferente a estos medicamentos. Tal vez quiera citas más frecuentes con su profesional de la salud, análisis de laboratorio de laboratorio o acceso a recursos de apoyo. También es útil pensar en el impacto social o interpersonal que la atención de afirmación del género podría tener en su vida.

## Preguntas e inquietudes comunes

### Me han dicho que no necesito hablar con un terapeuta antes de empezar a tomar hormonas. ¿Por qué?

La meta de Fenway Health es ofrecer un acceso informado y sin obstáculos a la atención y los servicios de afirmación del género. Para nosotros, no es un requisito que todos nuestros pacientes vean a un terapeuta. Sin embargo, el profesional de la salud podría solicitar una evaluación de salud del comportamiento u otra consulta con un terapeuta antes de iniciar el tratamiento. Los criterios del tratamiento hormonal incluyen asegurar que los problemas de salud de comportamiento estén razonablemente bien controlados. Por eso, una terapia, evaluación o tratamiento podrían ser su próximo paso en el proceso de afirmación de género. Si tiene que ver a un terapeuta como parte de su transición, eso no significa que usted no pueda recibir el tratamiento hormonal.

### ¿Qué significa disforia de género “persistente y documentada”?

Revelarle su experiencia de género a un profesional clínico puede ser difícil, sobre todo si usted duda que se le pueda comprender. Según las pautas médicas más recientes, “persistente” se suele definir como haber sentido disforia de género durante al menos seis meses. Su profesional de la salud se ocupa de la “documentación” al conversar con usted. Es por eso que nuestro proceso de consentimiento informado incluye conversar sobre la evolución de su identidad de género con el tiempo.

### Tengo una enfermedad grave. ¿Puedo empezar el tratamiento hormonal y ocuparme de mi otro problema de salud más adelante?

Para comenzar el tratamiento hormonal, no hace falta tener una salud perfecta. Al igual que con todo tratamiento médico, su profesional de la salud considerará su salud general al decidir cuándo puede empezar las hormonas y qué medicamentos podrían ser los mejores para usted. Si determina que las hormonas podrían desestabilizar su estado de salud físico o del comportamiento, colaborará con usted.

### Alguien que conozco toma una dosis o un método hormonal diferente al mío, ¿por qué?

Cada plan de tratamiento se centra en un paciente específico y es diferente de los demás, aunque las metas de afirmación de género sean similares. Todos los cuerpos humanos son diferentes, incluso en la cantidad de hormona que producen naturalmente. Además, cada persona responde de forma diferente al tratamiento hormonal. Su atención será un tema de conversación continua con su profesional de la salud.

